

POUŽITÍ

Nosný roletový překlad HELUZ slouží jako nadokenní překlad pro osazení stínicích systémů (rolet a žaluzií). Vyrábí se pro šířky zdíva 365, 380, 400, 440 a 490 mm a výšce 238 mm. U délek do 2 500 mm je vyráběn s únosností větší než 20 kN/m. Únosnosti roletových překladů - viz tabulka č. 1. Případné dovyztužení věnce u delších překladů musí určit statik. U nosných roletových překladů HELUZ je možné použít jak ruční, tak i elektrické ovládání stínicích systémů. Je možné použít různé druhy lamel od umělohmotných po hliníkové v různých cenových relacích. Vodicí lišty u ostění oken se umísťují buď na omítku, zapuštěné do zdíva nebo upevněné na rámu okna. Vnější i vnitřní stěny nosného roletového překladu jsou opatřeny cihelnými obklady. Uvnitř překladu jsou zabudované lišty pro upevnění držáků stínicích systémů (rolet, žaluzií aj.). Držáky lze posouvat dle konkrétní šířky okna - viz tabulka č. 1.

VÝHODY

- Multifunkční kompaktní výrobek, který se jako celek osadí nad otvor (okna, dveře, vrata) na zdívo do cementové malty.
- Překlad slouží pro osazení stínicích systémů, které zajišťují lepší tepelnou izolaci, ochranu před hlukem, proti vloupání, ochranu před nepříznivými vlivy (slunce, déšť, vítr, prach) a ochranu soukromí.
- Překlad je nosný, má vyřešeny tepelné mosty a tvoří schránku pro venkovní stínicí systémy (rolety, žaluzie, látkové clony, síť proti hmyzu).
- Výška překladu je 250 mm (stejná je i výškový modul systému HELUZ), šířka překladu 365; 380; 400; 440; 490 (stejná je i šířka cihelných bloků SUPE@THERM, délka překladu je 1250-4250 mm (modul po 250 mm), možno použít pro světlosti otvorů od 850 do 3 850 mm.
- Vodicí lišty stínicích systémů lze zapustit do ostění, připevnit k ostění nebo k rámu okna.
- Pohledové strany překladu jsou v cihelném provedení, které nám zaručuje dokonalou přilnavost omítky.
- Stínicí systémy lze montovat s ručním nebo elektrickým ovládáním.
- Překlad HELUZ umožňuje montáž stínicích prvků i po úplném dokončení objektu (i po fasádě).

ZÁKLADNÍ VYBAVENÍ

- Překlad je uložen na dřevěné vratné paletě 1 100 x 500 mm.
1 paleta - do délky 2 500 mm
2 palety - od délky 2 750 mm
- U každého překladu je přiložen montážní návod (pozor na správné uložení překladu).

ROZMĚRY A ÚNOSNOSTI

Tabulka č. 1

označení roletového překladu	délka překladu	max. světlost okenního otvoru	minimální uložení překladu	hmotnost inf.	únosnost q_s^*	únosnost q_n^{**}
	mm	mm	mm	kg	kN/m	kN/m
HELUZ 365-490	1 250	850	200	169	40,00	40,00
	1 500	1 100		205	27,50	27,50
	1 750	1 350		230	25,50	25,50
	2 000	1 600		275	29,00	30,00
	2 250	1 850		292	25,50	28,00
	2 500	2 100		340	21,50	24,50
	2 750*	2 350		364	16,00	17,50
	3 000*	2 600		388	11,50	13,00
	3 250*	2 850		413	8,50	9,50
	3 500*	3 100		444	6,50	7,50
	3 750*	3 350		475	5,00	5,50
	4 000*	3 600		506	3,50	4,00
	4 250*	3 850		535	2,50	3,00

* q_s - provozní normová hodnota rovnoměrného zatížení, kterým lze zatížit roletový překlad šíře 365-400 mm

** q_n - provozní normová hodnota rovnoměrného zatížení, kterým lze zatížit roletový překlad šíře 440-490 mm

* výroba na zakázku

HODNOTY SOUČiniteLE PROSTUPU TEPLA „U“ A TEPELNÉHO ODPORU „R“

	šířka	tepelná vodivost $\lambda_{1/2}$	součinitel prostu tepla „U“	tepelný odpor „R“
	mm	W/mK	W/m²K	m²K/W
HELUZ	365	0,275	0,67	1,33
	380	0,235	0,55	1,65
	400	0,190	0,44	2,13
	440	0,195	0,41	2,29
	490	0,165	0,32	2,99

Hodnoty součinitele prostupu tepla „U“ a tepelného odporu „R“ jsou vypočteny dle ČSN EN 1745. Vlastnosti materiálů byly použity z ČSN EN 12524 při praktické vlhkosti.



MONTÁŽ NOSNÉHO ROLETOVÉHO PŘEKladU

Nosný roletový překlad se osazuje na nosné zdivo do cementové malty. Vlastní manipulaci je možné provádět zdvihacími prostředky pomocí závěsných háků v horní části překladu. Při zabudování do zdiva je nutné dbát na dokonalé horizontální uložení a dodržení minimální délky uložení na nosném zdivu. Délka uložení musí být minimálně 200 mm dle tabulky č. 1, obrázek č. 1, 2.

Pro vytvoření dilatační spáry mezi stropem a obvodovým zdívkou z důvodů odstranění vlivu objemových změn stavby je vhodné položit na horní část překladu bitumenový papír. Před uložением bitumenového papíru je nutné odstranit závěsné háky. Pro ruční ovládání stínících systémů s popruhem na stěně je vedle okna zabudována vývodka a schránka pro naviják popruhu. Pro elektrické ovládání stínících systémů se osazuje rozbočná krabice, kabelová chránička a vypínač. Elektrický pohon je umístěn v hřídli.

Nosný roletový překlad je výrobkem firmy HELUZ cihlářský průmysl v. o. s., Dolní Bukovsko. Montáž rolet, kompletaci a funkčnost stínícího systému zajišťují montážní firmy - viz www.heluz.cz sekce NAŠI PARTNEŘI/Montáže rolet.

RUČNÍ OVLÁDÁNÍ STÍNÍCÍCH SYSTÉMŮ POPRUHEM NA STĚNĚ VEDLE OKNA

Ruční ovládání je řešeno za pomoci ovládacího popruhu, který se navíjí do schránky umístěné vedle okna - viz obrázek č. 2. Schránku je možné umístit na stěnu z pravé nebo levé strany okna. Doporučená výška umístění schránky od podlahy činí cca 900 mm. Schránka navijáku musí být umístěna svisle pod průchodkou popruhu. Pokud se zákazník rozhodne pro ruční ovládání s navijákem umístěným ve stěně vedle okna, musí na této straně dodržet uložení překladu 200-250 mm. Při montáži průchodky ovládacího popruhu se prořízne průchozí otvor v izolačním polystyrénu. Pomocí montážní pěny se do vytvořeného otvoru umístí průchodka a v její ose se zabuduje schránka navijáku. Venkovní část vývodky zásobníku popruhu musí lícovat s omítkou. Druhý vývod popruhu na opačné straně se zaplní montážní pěnou. Po dohodě s montážní firmou je možné i použití jiného ovládání a naviják umístit na okenní rám.

OVLÁDÁNÍ STÍNÍCÍCH SYSTÉMŮ POMOCÍ ELEKTRICKÉHO POHONU

Při ovládání elektromotorem, který je umístěn v hřídli rolety neosazujeme schránku navijáku ani průchodku popruhu. Vedle překladu umístíme rozbočnou krabici, kabelovou chráničku a případně vypínač - viz obrázek č. 1. Celý tento systém je vhodné konzultovat s montážní firmou.

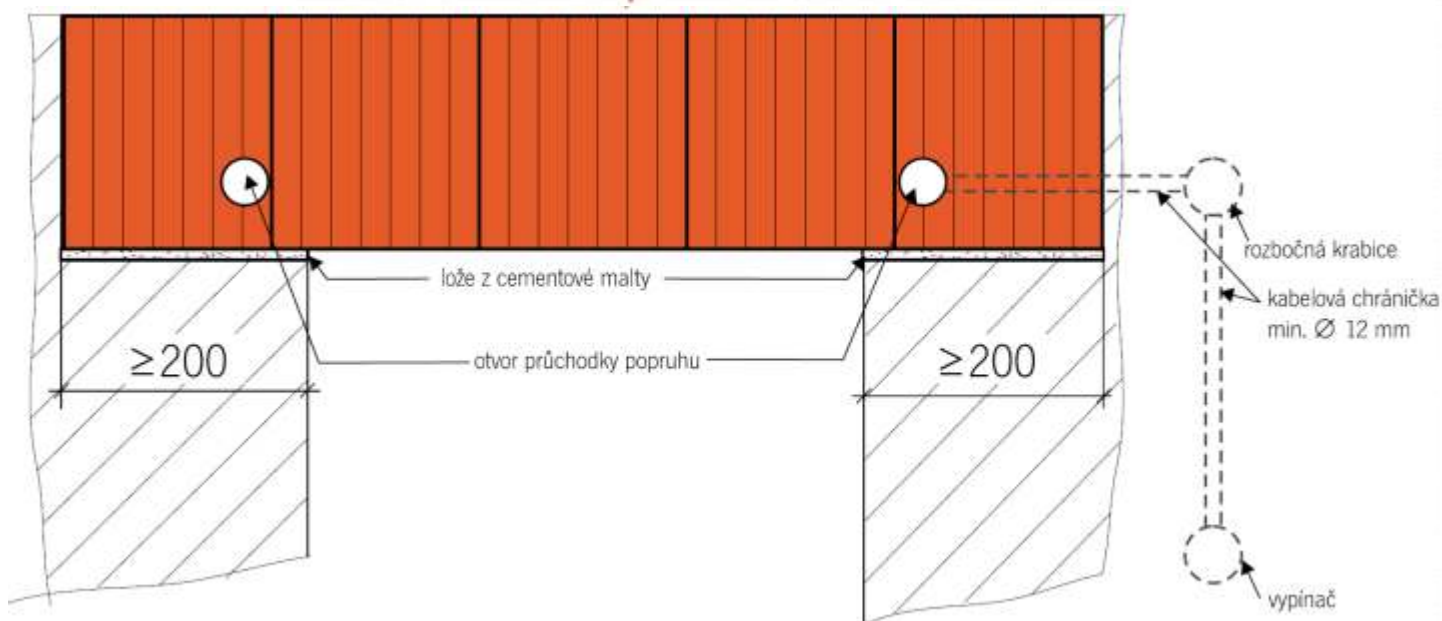
OSAZENÍ OKENNÍHO RÁMU

Okenní rám se osazuje tak, aby vzdálenost mezi venkovní hranou obvodového zdiva (roletového překladu) a venkovní stranou **okenního rámu byla 165 nebo 220 mm** - viz obrázek č. 3 a 4. V horní části je možné okenní rám fixovat do roletového překladu pomocí plechových přichytek a hmoždinek. Otvory pro hmoždinky se umísťují cca 50-60 mm od vnitřní hrany překladu.

VODÍCÍ LIŠTY ROLET A ŽALUZII

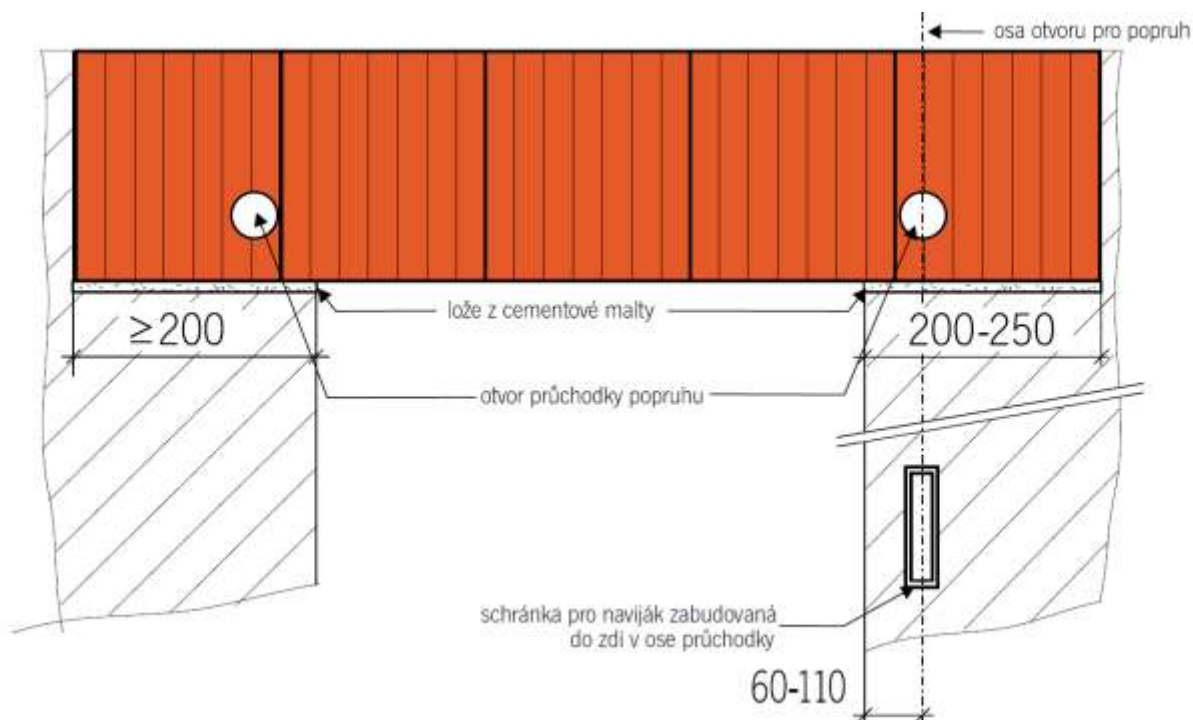
Vodící lišty rolet je možné upevnit hmoždinkami na omítku ostění okna až při konečné montáži. Je také možné použít vodící lišty zapuštěné do zdiva v ostění. Ve zdivu se vytvoří montážní drážka, do které se pomocí montážní pěny ukotví pouzdro vodící lišty. Pouzdro si musí zachovat v celé hloubce požadovaný vnitřní rozměr. Pozor na deformaci pouzdra při rozpínání montážní pěny - viz obrázek č. 3! Další možností je připevnění vodící lišty na rám okna. Pozor v tomto případě okenní rám musí být osazen tak, aby vzdálenost mezi venkovní hranou obvodového zdiva (roletového překladu) a venkovní stranou okenního rámu byla 220 mm.

Obrázek 1. - Schéma uložení překladu nad otvorem - elektrické ovládání

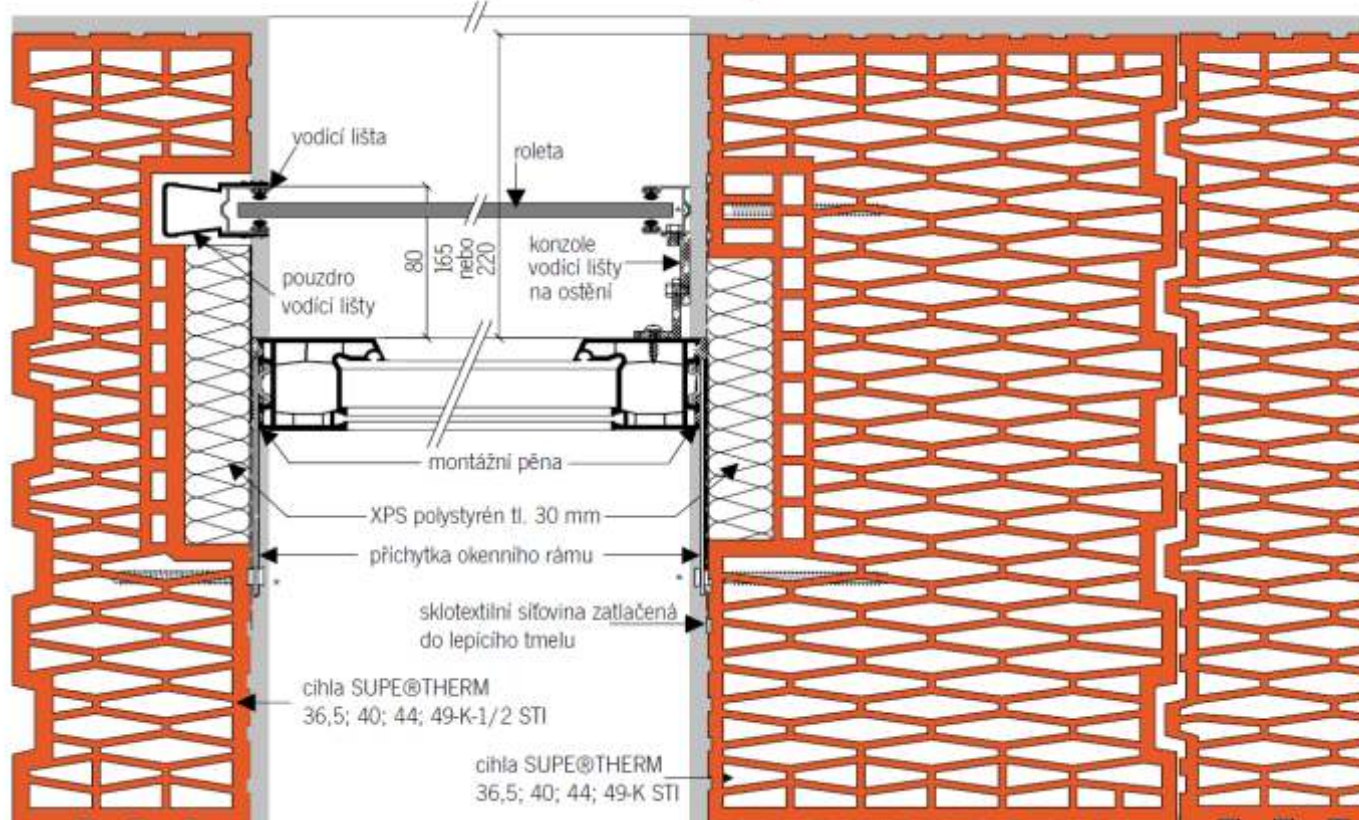


!POZOR! U rolety ovládané ručně navijákem umístěným ve stěně vedle okna se musí na této straně okna dodržet uložení překladu **200-250 mm**. V tomto případě je umístěna schránka pro naviják v osové vzdálenosti 60-110 mm od okraje okenního otvoru. Viz obrázek č. 2.

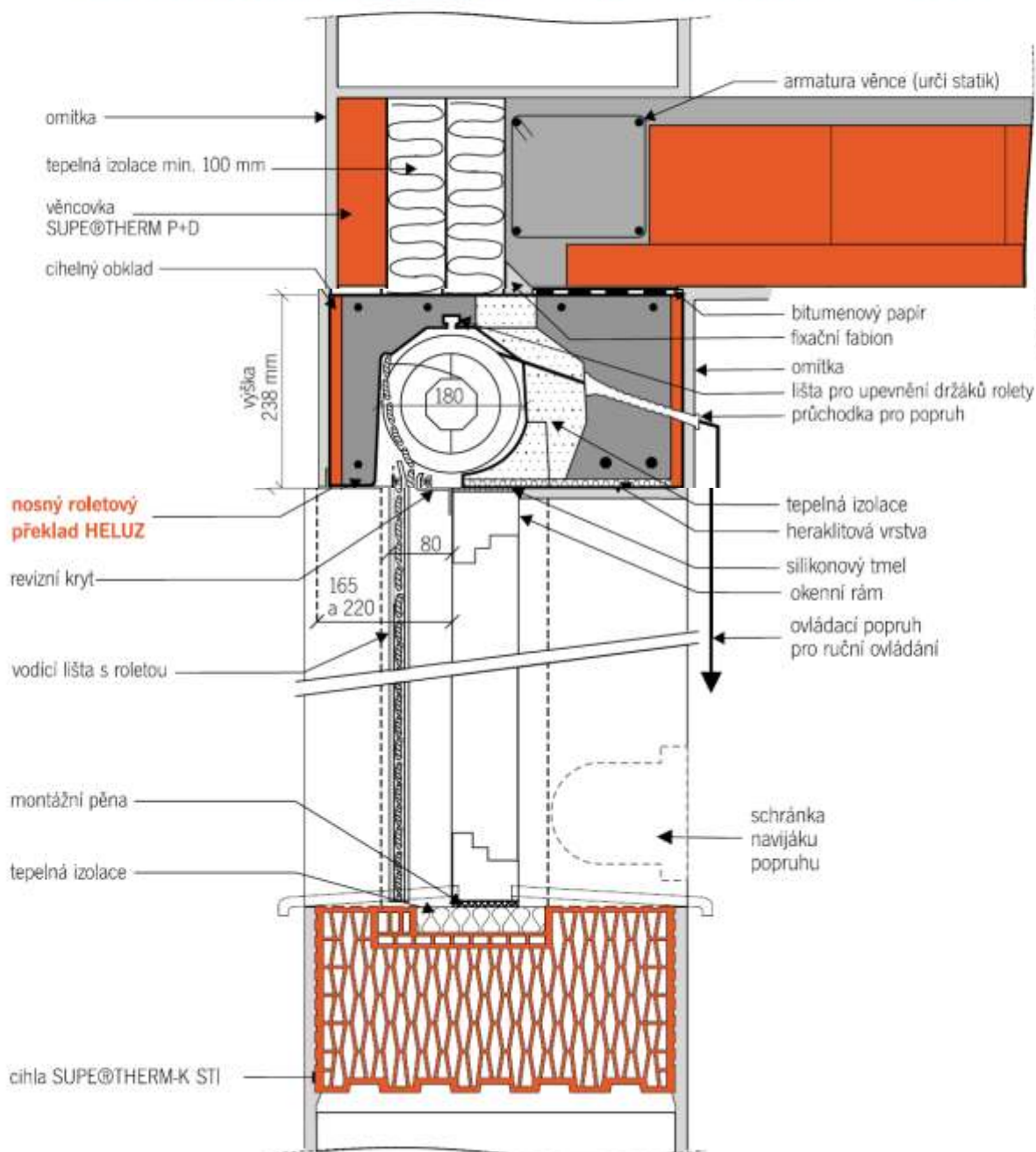
Obrázek č. 2 - Schéma uložení překladu nad otvorem - ruční ovládání



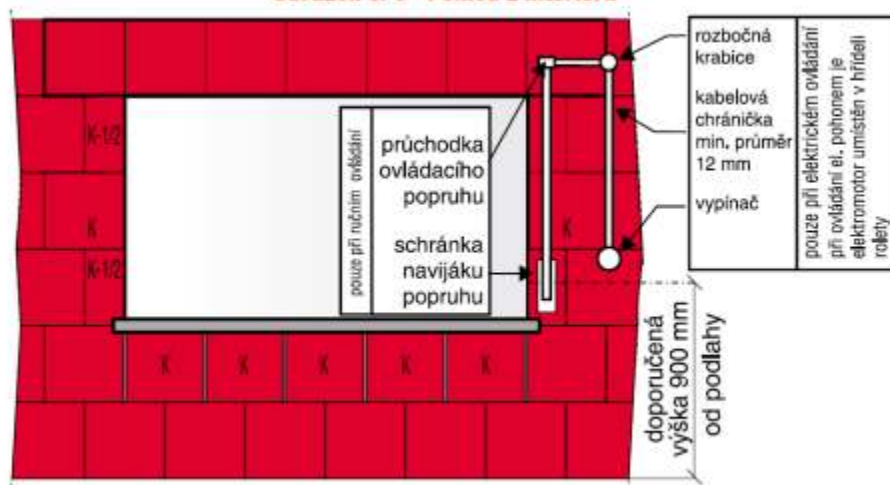
Obrázek č. 3 - Vodící lišty rolet a žaluzii



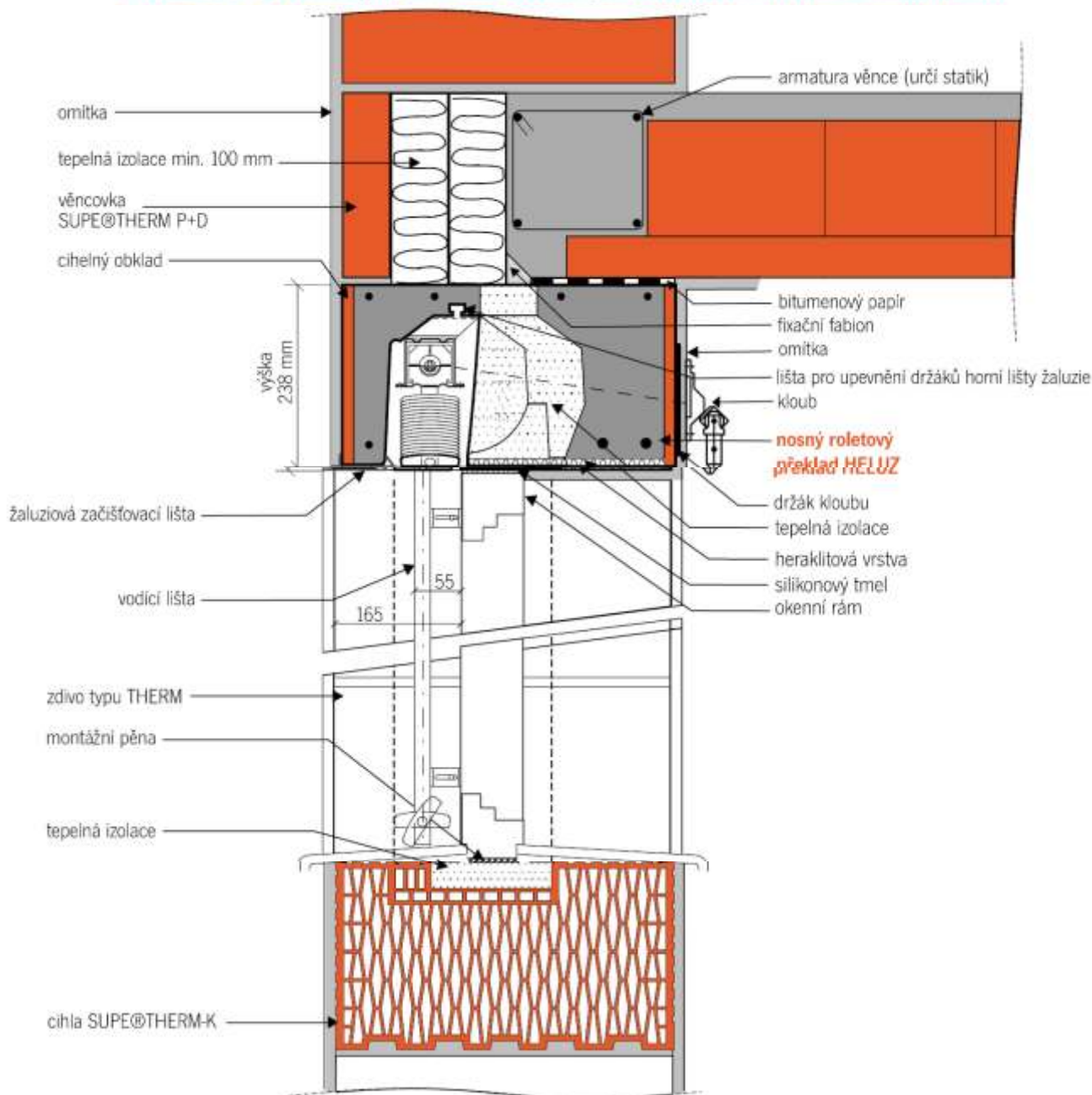
Obrázek č. 4 - Řez roletovým překladem a souvisejícími konstrukcemi s namontovanou roletou



Obrázek č. 5 - Pohled z interiéru



Obrázek č. 6 - Řez roletovým překladem a souvisejícími konstrukcemi s namontovanou žaluzií



Obrázek č. 7 - Řez oknem při použití keramického nosného překladu JIST®OP 238 na šífku zdiva 440 mm

